

Inhalt

| | | |
|-----------------------------|-----|--|
| | 2 | Impressum/Abonnement |
| | 5 | Editorial |
| Marco Baschera | 7 | Einleitung |
| Hans Danuser | 20 | AUSZÄHLEN – THE COUNTING OUT RHYMES PROJECT. Bildserie von Hans Danuser |
| Barbara Cassin | 21 | In Sprachen philosophieren |
| Marie-José Mondzain | 39 | Wort und Bild. Die Sprache des Betrachters |
| Francesco Sabatini | 73 | Das Italienische im Sprachensturm |
| Michele Prandi | 91 | Écriture bilingue et traduction dans le passé et dans le futur des langues d'Europe |
| Iwar Werlen | 103 | Verbinden oder Trennen? Schweizer Mehrsprachigkeit im Widerspruch zwischen Einheit und Vielfalt |
| Christiane Perregaux | 127 | Livres bilingues et altérité. Nouvelles ouvertures pour l'entrée dans l'écrit |
| Peter Utz | 141 | „Welschheuet“. Zur Polyphonie in den deutsch- und französischsprachigen Literaturen der Schweiz |
| Arno Renken | 149 | Comment tomber dans un livre? Le <i>Tunnel</i> de Dürrenmatt en bilingue et en biface |
| Christa Baumberger | 159 | „Ich bin kein ‚Düchter‘“. Mündlichkeit und Mundart bei Friedrich Glauser |
| Franz Josef Czernin | 171 | In Formen denken? Zur Frage der Universalisierbarkeit von Bedeutungen literarischer Texte |
| Valère Novarina | 183 | Une langue maternelle incompréhensible |
| Marco Baschera | 195 | Eloge der Anfänglichkeit |
| Patrice Hamel | 205 | Des représentations résolues |
| | 227 | Autorinnen und Autoren |
| | 232 | Vorschau |